29-12 1988
Vandermeulebroecke

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 30 november 1988 door de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van het Brusselse Instituut voor Milieubeheer B.I.M.", heeft op 5 december 1988 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise, le 30 novembre 1988, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement I.B.G.E.", a donné le 5 décembre 1988 l'avis suivant :

Gelet op de korte termijn die hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, dient de Raad van State zich te bepalen tot de hiernavolgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe een instelling van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid op te richten, die belast is "met alle taken inzake beheer en controle van alle aspecten eigen aan het leefmilieu" (artikel 3, eerste lid) en waarvan "de werking ... (zich) beperkt ... tot het Brusselse Gewest zoals het afgebakend is in artikel 1 van de gecoördineerde wet van 20 juli 1979 tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen" (artikel 2, § 3).

2. Rechtsgrond voor het ontwerp vormt, enerzijds, de reeds genoemde wet van 20 juli 1979, krachtens welke een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is o.m. inzake leefmilieu, natuurbescherming en natuurbehoud, en anderzijds, artikel 28, § 1, van de wet van 21 augustus 1987 tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brusselse Gewest. Luidens de laatstgenoemde bepaling kan de Koning, op de voordracht van de Executieve van het Brusselse Gewest, "een instelling van openbaar nut met eigen rechtspersoonlijkheid oprichten die voor het grondgebied van het Brusselse Gewest, bepaald door de gecoördineerde wet van 20 juli 1979 tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, belast kan worden met alle taken inzake beheer en controle van alle aspecten eigen aan het leefmilieu".

2.1. Met het ontwerp van bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen, dat ze op 3 december 1988 bij de Wetgevende Kamers heeft ingediend, beoogt de Regering - met ingang van 1 januari 1989 - aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest "in het kader van de nieuwe fase van de Staatshervorming een definitief statuut te verlenen" (Parl. St., Senaat, nr. 514-1 (1988-1989), blz. 1).

Luidens artikel 4 van dat wetsontwerp zal het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest dezelfde bevoegdheden hebben als het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest.

Luidens artikel 47, § 1, tweede lid, zal, op de datum van de installatie van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, de eerdergenoemde gecoördineerde wet van 20 juli 1979 worden opgeheven.

Luidens paragraaf 3 van datzelfde artikel 47 zal de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest de bevoegdheden uitoefenen welke aan de Koning werden toegekend o.m. bij de eerdervermelde wet van 21 augustus 1987. Uit de toelichting welke aan de Raad van State werd verstrekt in verband met deze laatste bepaling (welke in het aan de Raad voorgelegde voorontwerp van wet in artikel 60 was opgenomen), blijkt dat de Regering inzonderheid de in artikel 28, § 1, van de wet van 21 augustus 1987 bedoelde bevoegdheid tot oprichting van een "organisme d'intérêt public chargé de toute mission de gestion et de contrôle de tous les aspects propre à l'environnement" aan de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wil overdragen (Parl. St., Senaat, nr. 514-1 (1988-1989), blz. 92).

In het licht van het vorenstaande is het op zijn minst bevreemdend dat de Regering, met het voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit, nu nog uitvoering wil geven aan het bepaalde in artikel 28, § 1, van de wet van 21 augustus 1987, net nadat ze bij de Wetgevende Kamers een ontwerp van bijzondere wet heeft ingediend waarbij de in dat artikel 28, § 1, bedoelde bevoegdheid aan de organen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zal worden overgedragen.

2.2. Luidens artikel 28, § 2, van de wet van 21 augustus 1987, "(is) het besluit genomen krachtens § 1 (het besluit tot oprichting van de instelling van openbaar nut) ... opgeheven indien het niet binnen het jaar na zijn inwerkingtreding bij wet wordt bekrachtigd".

Uit de parlementaire voorbereiding van het genoemde artikel 28 blijkt dat de bepaling van paragraaf 2 aan de ontwerp-tekst "werd toegevoegd om tegemoet te treden aan de kritiek van de Raad van State op het te verregaande karakter van de aan de Koning toegestane delegatie" (Parl. St., Kamer, nr. 797/13-86/87, blz. 69).

In zijn advies over de bepaling van artikel 28, § 1 (die in het hem voorgelegde voorontwerp in artikel 26 was opgenomen), had de Raad van State inderdaad het volgende gesteld :

> "Aangezien de taken, de aard, de bevoegdheden en de organisatie van de instelling, alsmede de controle waaraan ze zal worden onderworpen geenszins worden gepreciseerd, gaat de aan de Koning toegestane delegatie om die instelling op te richten te ver.
>
> Dit artikel zou moeten vervallen" (Parl. St., Kamer, nr. 797/1-86/87, blz. 10).

De omstandigheid dat de Regering pas nu (1) het in paragraaf 1 van artikel 28 bedoelde koninklijk besluit wil vaststellen, doet problemen rijzen omtrent de toepassing van het bepaalde in artikel 28, § 2.

Met betrekking tot het aanwijzen van de organen die bevoegd zijn om het in artikel 28 bedoelde besluit te bekrachtigen, lijken drie periodes te moeten worden onderscheiden :

a) de periode vóór de inwerkingtreding van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen;

b) de periode tussen de inwerkingtreding van die bijzondere wet en de installatie van de organen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

c) de periode na de installatie van die organen.

Het lijdt geen twijfel dat de nationale wetgever bevoegd blijft om, vóór de inwerkingtreding van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen (de eerste periode als hiervoren bedoeld), het koninklijk besluit tot oprichting van het Brusselse Instituut voor Milieubeheer te bekrachtigen.

.../...

(1) Tijdens de bespreking van de wet van 21 augustus 1987 werd door de Regering bevestigd "dat de Executieve voor het Brusselse Gewest in haar vergadering van maandag 6 april 1987 het organiek besluit houdende oprichting van de hier bedoelde instelling heeft goedgekeurd" (Parl. St., Kamer, nr. 797/13-86/87, blz. 70).

Dat de nationale wetgever evenwel ter zake nog kan optreden in de periode tussen de inwerkingtreding van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen en de installatie van de organen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest (de tweede periode waarvan hiervoren sprake), kan, bij ontstentenis van een overgangsbepaling dienaangaande in het ontwerp van bijzondere wet (1), bezwaarlijk worden aanvaard.

Aangezien de organen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, vanaf hun installatie (m.a.w. tijdens de derde periode als hiervoren bedoeld), bij ordonnantie een instelling zoals het Brusselse Instituut voor Milieubeheer zouden kunnen oprichten, ligt het in de rede te aanvaarden dat zij ook een besluit tot oprichting van een dergelijke instelling kunnen bekrachtigen.

Een bijzonder probleem in verband met de bekrachtiging van het ontworpen besluit, vormt de in artikel 8 van het ontwerp vervatte "taalregeling" van de op te richten instelling.

Luidens artikel 18 van de wet van 28 december 1984 tot afschaffing of herstructurering van sommige instellingen van openbaar nut, zijn de bepalingen betreffende het gebruik van de talen in bestuurszaken die gelden voor

.../...

---

(1) Wat de uitoefening van de uitvoerende macht betreft, wordt in artikel 47, § 1, eerste lid, van het ontwerp van bijzondere wet wel een dergelijke overgangsmaatregel vastgesteld.

de diensten van de Executieven van de Gemeenschap en het Gewest, van toepassing op de "door de Gemeenschap en het Gewest opgerichte instellingen" (1).

Omdat het Brusselse Instituut voor Milieubeheer - formeel - niet "door" het Brusselse Gewest wordt opgericht, hebben de stellers van het ontwerp het blijkbaar nodig geacht de taalregeling voor het Instituut expliciet vast te stellen in het ontwerp-besluit zelf (artikel 8), naar analogie met wat bijvoorbeeld in artikel 27, § 6, van de wet van 21 augustus 1987 wordt bepaald voor het Centrum voor informatica voor het Brusselse Gewest (2).

Aangezien aan de Gewesten geen bevoegdheid werd toegewezen met betrekking tot de regeling van het gebruik van de talen in bestuurszaken, zal de in artikel 8 van het ontwerp-besluit opgenomen taalregeling alleen kunnen worden bekrachtigd door de nationale wetgever, die immers uitsluitend bevoegd is om het gebruik van de talen in bestuurszaken te regelen voor diensten waarvan de werkkring het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad bestrijkt.

.../...

(1) Die bepaling werd in de wet van 28 december 1984 opgenomen omdat de analoge bepaling van artikel 43bis, § 6, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, krachtens artikel 44 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, ophield uitwerking te hebben op de dag van de overname van de Ministeries van de Vlaamse Gemeenschap, van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest door hun respectieve Executieven.

(2) Zie o.m. ook artikel 7, § 11, van de eerdergenoemde wet van 28 december 1984 waarbij een identieke taalregeling wordt vastgesteld voor de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij.

De hiervoren vermelde moeilijkheid zou zich niet voordoen - de taalregeling zou immers, gelet op het bepaalde in artikel 18 van de wet van 28 december 1984, kennelijk overbodig zijn -, indien de uitvoering van artikel 28, § 1, van de wet van 21 augustus 1987 werd overgelaten aan de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve of wanneer de instelling zou worden opgericht bij ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Opschrift.

Het is niet gebruikelijk in het opschrift van een wet of reglementair besluit afkortingen op te nemen. Men schrappe bijgevolg in fine van het opschrift de afkorting "B.I.M.".

Aanhef.

In het tweede lid schrijve men "... wet van 21 augustus 1987 ..." in plaats van "... wet van 27 augustus ...".

+

De koninklijke besluiten vermeld in het derde, vierde en vijfde lid van de aanhef vormen niet de rechtsgrond voor het ontworpen besluit en kunnen dan ook beter worden weggelaten.

+

Het zesde lid dient te worden aangevuld met de datum van het akkoord van de Minister van het Brusselse Gewest.

Artikelen 1 en 2.

Artikel 1 voorziet in de oprichting van het Brusselse Instituut voor Milieubeheer.

Luidens artikel 2 is het Instituut een "organisme" van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid, dat "ressorteert onder de Executieve van het Brusselse Gewest" en onderworpen is aan de regels die bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut zijn opgelegd aan de organismen bedoeld in artikel 1, A, van die wet. Verder wordt bepaald dat het Instituut zijn zetel heeft in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en dat zijn werking zich beperkt tot het Brusselse Gewest, zoals het afgebakend is in artikel 1 van de gecoördineerde wet van 20 juli 1979.

Behalve de bepaling luidens welke het Instituut "ressorteert onder de Executieve van het Brusselse Gewest", bevat het ontwerp geen regeling in verband met het beheer en de vertegenwoordiging in rechte van het Instituut, noch in verband met het dagelijks bestuur. Wel is in paragraaf 3 van artikel 7 - welk artikel voor het overige betrekking heeft op de "Raadgevende Commissie" (lees : Commissie van advies) die bij het Instituut wordt opgericht - sprake van beslissingen van de leidend ambtenaar en van de adjunct-leidend ambtenaar.

Voorgesteld wordt de artikelen 1 en 2 als volgt te herschrijven en aan te vullen o.m. met het bepaalde in artikel 7, § 3 :

"Artikel 1. § 1. Er wordt voor het Brusselse Gewest een instelling van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid opgericht onder de benaming "Brussels Instituut voor Milieubeheer", afgekort "B.I.M.", hierna het Instituut genoemd.

§ 2. Het Instituut is onderworpen aan de regels, vastgesteld voor de instellingen bedoeld in artikel 1, A, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

§ 3. Het Instituut heeft zijn zetel in het Brusselse Gewest.

§ 4. De werking van het Instituut beperkt zich tot het Brusselse Gewest zoals het afgebakend is in artikel 1 van de gecoördineerde wet van 20 juli 1979 tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen.

Art. 2. § 1. Het Instituut wordt vertegenwoordigd en beheerd door de Executieve van het Brusselse Gewest, hierna de Executieve genoemd.

De Executieve is bevoegd om alle daden van beheer te stellen.

.../...

§ 2. Het dagelijks bestuur van het Instituut wordt waargenomen door een leidend ambtenaar en een adjunct-leidend ambtenaar die door de Executieve worden benoemd en die tot een verschillende taalrol behoren.

Alle beslissingen van de leidend ambtenaar moeten op schrift worden gesteld; ze moeten worden ondertekend door de leidend ambtenaar en door de adjunct-leidend ambtenaar".

Artikel 3.

In het tweede lid van dit artikel wordt een exhaustieve opsomming gegeven van de "taken" van het Instituut. Het is niet duidelijk of met die term wordt bedoeld dat het Instituut verplicht is om al de vermelde opdrachten te vervullen, dan wel of alleen bedoeld is dat die opdrachten tot de bevoegdheid van het Instituut behoren.

Aan de opsomming van die taken werd blijkbaar weinig zorg besteed, o.m. ook aan de overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. De bepaling zou grondig moeten worden nagekeken door deskundigen ter zake.

+

Voorgesteld wordt het eerste lid als volgt aan te vullen : "... voor zover deze tot de bevoegdheid van het Brusselse Gewest behoren".

+

.../...

In het derde lid vervange men de woorden "... bij besluit waarover vooraf werd beraadslaagd in de Executieve ..." door "... bij in de Executieve overlegd besluit ...".

Artikel 4.

Dit artikel luidt als volgt :

"Om zijn opdrachten te vervullen kan het Instituut samenwerken met of zich verenigen met publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen en inzonderheid met universitaire of interuniversitaire instellingen.

Het Instituut kan toetreden tot bepaalde initiatieven en maatschappijen, erin deelnemen of ze controleren".

Blijkens de toelichtingen welke aan de Raad van State werden verstrekt, wordt met de termen "samenwerken met of zich verenigen met" in het eerste lid bedoeld dat het Instituut "overeenkomsten voor studieopdrachten" kan sluiten met inzonderheid de universitaire instellingen. Men vervange derhalve die termen door "overeenkomsten sluiten met".

Met het tweede lid wordt, naar het zeggen van de gemachtigde van de Regering, aan het Instituut de mogelijkheid geboden om vennoot te worden in bijvoorbeeld waterzuiveringsmaatschappijen of maatschappijen voor afvalstoffenverwerking.

Die bedoeling dient duidelijker tot uiting te komen in de tekst.

.../...

Artikel 7.

Wat paragraaf 3 van dit artikel betreft, wordt verwezen naar de opmerking die met betrekking tot de artikelen 1 en 2 werd gemaakt en inzonderheid naar het tekstvoorstel voor artikel 2, § 2.

+

De paragrafen 1 en 2 van dit artikel hebben betrekking op de Raadgevende Commissie (lees : Commissie van advies) die bij het Instituut wordt opgericht.

Uit de tekst valt niet op te maken welke precies de gezagsverhouding is tussen het Instituut en de Commissie, bijvoorbeeld of de leidend ambtenaar van het Instituut adviezen kan vragen aan de Commissie en of en in welke mate het Instituut ertoe gehouden is gevolg te geven aan de adviezen van de Commissie.

Ook de bepaling luidens welke de Commissie, naast "personen aangesteld om reden van hun wetenschappelijke bevoegdheid", "in ieder geval vertegenwoordigers omvat van bedrijven te Brussel" dient te worden verduidelijkt. Die tekst laat inderdaad niet toe uit te maken om welke "bedrijven" het gaat, noch hoeveel vertegenwoordigers van die bedrijven en hoeveel andere leden zullen kunnen worden aangewezen.

Artikel 8.

Met betrekking tot dit artikel, dat ertoe strekt de taalregeling van het Instituut vast te stellen, wordt verwezen naar de algemene opmerking 2.2.

Vu le bref délai qui lui est imparti pour émettre son avis, le Conseil d'Etat doit se limiter aux observations qui suivent.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis du Conseil a pour objet de créer un organisme d'intérêt public doté de la personnalité civile et chargé de "toute mission de gestion et de contrôle de tous les aspects propres à l'environnement" (article 3, alinéa 1er), et dont "le fonctionnement ... se limite à la Région bruxelloise telle qu'elle est délimitée à l'article 1er de la loi coordonnée du 20 juillet 1979 créant des institutions communautaires et régionales provisoires" (article 2, § 3).

2. Le projet trouve son fondement légal, d'une part, dans la loi précitée du 20 juillet 1979, en vertu de laquelle une politique régionale différenciée se justifie notamment en matière d'environnement, de protection et de conservation de la nature, et d'autre part, dans l'article 28, § 1er, de la loi du 21 août 1987 modifiant la loi organisant les agglomérations et fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise. Aux termes de cette dernière disposition le Roi peut, sur proposition de l'Exécutif de la Région bruxelloise, "créer un organisme d'intérêt public ayant une personnalité juridique propre qui, pour le territoire de la Région bruxelloise, défini par la loi coordonnée du 20 juillet 1979 créant des institutions communautaires et régionales provisoires, peut être chargé de toute mission de gestion et de contrôle de tous les aspects propres à l'environnement".

2.1. Par le projet de loi spéciale relative aux institutions bruxelloises qu'il a déposé devant les Chambres législatives le 3 décembre 1988, le Gouvernement entend, à partir du 1er janvier 1989, "doter (la Région de Bruxelles-Capitale) d'un statut définitif, dans le cadre de la nouvelle phase de la réforme de l'Etat" (Doc. parl., Sénat, n° 514-1 (1988-1989), p. 1).

Aux termes de l'article 4 du projet de loi précité, la Région de Bruxelles-Capitale aura les mêmes compétences que la Région wallonne et la Région flamande.

Aux termes de l'article 47, § 1er, alinéa 2, à la date de l'installation de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, la loi coordonnée du 20 juillet 1979, précitée, sera abrogée.

Aux termes du paragraphe 3 du même article 47, l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale exercera les attributions conférées au Roi, notamment par la loi précitée du 21 août 1987. Il ressort des précisions fournies au Conseil d'Etat au sujet de cette dernière disposition (qui était reprise à l'article 60 de l'avant-projet de loi soumis au Conseil) que le Gouvernement entend transférer à l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale notamment la compétence, visée à l'article 28, § 1er, de la loi du 21 août 1987, de créer un "organisme d'intérêt public chargé de toute mission de gestion et de contrôle de tous les aspects propres à l'environnement" (Doc. parl., Sénat, n° 514-1 (1988-1989), p. 92).

.../...

A la lumière de ce qui précède, il paraît pour le moins étrange que le Gouvernement entende encore à l'heure actuelle, par le projet d'arrêté royal soumis, donner exécution à la disposition de l'article 28, § 1er, de la loi du 21 août 1987, alors qu'il vient de déposer devant les Chambres législatives un projet de loi spéciale qui transférera aux organes de la Région de Bruxelles-Capitale la compétence visée à l'article 28, § 1er, précité.

2.2. Aux termes de l'article 28, § 2, de la loi du 21 août 1987 "l'arrêté pris en vertu du § 1er (l'arrêté créant l'organisme d'intérêt public) est abrogé s'il n'est pas confirmé par la loi endéans l'année qui suit son entrée en vigueur".

Il ressort des travaux préparatoires de l'article 28 susvisé que la disposition du paragraphe 2 "a été ajoutée (au texte du projet) ... en vue de tenir compte de la remarque formulée par le Conseil d'Etat en ce qui concerne le caractère exorbitant de la délégation accordée au Roi" (Doc. parl., Chambre, n° 797/13-86/87, p. 69).

Dans son avis relatif à la disposition de l'article 28, § 1er (qui était reprise à l'article 26 de l'avant-projet qui lui avait été soumis), le Conseil d'Etat avait, en effet, déclaré ce qui suit :

> "En l'absence de toute précision concernant les missions de l'organisme, sa nature, ses attributions, son organisation et le contrôle auquel il sera soumis, la délégation accordée au Roi pour créer cet organisme est exorbitante.
>
> Cet article devrait être omis" (Doc. parl., Chambre, n° 797/1-86/87, p. 10).

.../...

La circonstance que c'est seulement à présent (1) que le Gouvernement entend prendre l'arrêté royal visé au paragraphe 1er de l'article 28 suscite des problèmes quant à l'application de la disposition de l'article 28, § 2.

En ce qui concerne la désignation des organes compétents pour confirmer l'arrêté visé à l'article 28, il semble que l'on doive distinguer trois périodes :

a) la période antérieure à l'entrée en vigueur de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises;

b) la période se situant entre l'entrée en vigueur de cette loi spéciale et l'installation des organes de la Région de Bruxelles-Capitale;

c) la période consécutive à l'installation de ces organes.

Il est hors de doute que le législateur national reste compétent pour confirmer, avant l'entrée en vigueur de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises (la première période visée ci-dessus), l'arrêté royal portant création de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

.../...

---

(1) Au cours de la discussion de la loi du 21 août 1987, le Gouvernement a confirmé "que l'Exécutif de la Région bruxelloise a approuvé, lors de sa réunion du lundi 6 avril 1987, l'arrêté organique de l'institution en question" (Doc. parl., Chambre, n° 797/13-86/87, p. 70).

Toutefois, à défaut de toute disposition transitoire relative à cet objet dans le projet de loi spéciale (1), il peut difficilement être admis que le législateur national puisse encore intervenir en la matière dans la période comprise entre l'entrée en vigueur de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises et l'installation des organes de la Région de Bruxelles-Capitale (la seconde période susvisée).

Comme les organes de la Région de Bruxelles-Capitale pourraient, dès leur installation (c.à.d. au cours de la troisième période visée ci-dessus) créer, par ordonnance, un organisme du genre de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, il paraît raisonnable d'admettre qu'ils peuvent également confirmer un arrêté portant création d'un tel organisme.

Le "régime linguistique" que l'article 8 du projet prévoit pour l'organisme à créer soulève, du point de vue de la confirmation de l'arrêté en projet, un problème particulier.

.../...

---

(1) En ce qui concerne l'exercice du pouvoir exécutif, l'article 47, § 1er, alinéa 1er, du projet de loi spéciale prévoit, par contre, une telle mesure transitoire.

Aux termes de l'article 18 de la loi du 28 décembre 1984 portant suppression ou restructuration de certains organismes d'intérêt public, les dispositions relatives à l'emploi des langues en matière administrative applicables aux services des Exécutifs de la Communauté et de la Région, sont applicables "aux institutions créées par la Communauté et la Région" (1).

Comme, du point de vue formel, l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement n'est pas créé "par" la Région bruxelloise, les auteurs du projet ont apparemment jugé utile de fixer explicitement le régime linguistique de l'Institut dans l'arrêté en projet même (article 8), par analogie avec ce que l'article 27, § 6, de la loi du 21 août 1987, par exemple, prévoit pour le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (2).

.../...

---

(1) Cette disposition fut insérée dans la loi du 28 décembre 1984 pour le motif que la disposition analogue de l'article 43bis, § 6, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative cessait, en vertu de l'article 44 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, de produire ses effets le jour de la reprise par les Exécutifs respectifs des Ministères de la Communauté flamande, de la Communauté française et de la Région wallonne.

(2) Voir aussi e.a. l'article 7, § 11, de la loi précitée du 28 décembre 1984, qui prévoit un régime linguistique identique pour la Société régionale bruxelloise du Logement.

Aucune compétence pour régler l'emploi des langues en matière administrative n'ayant été attribuée aux Régions, le régime linguistique figurant à l'article 8 de l'arrêté en projet ne pourra être confirmé que par le législateur national, qui est, en effet, exclusivement compétent pour régler l'emploi des langues en matière administrative pour des services dont l'activité s'étend à la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

La difficulté relevée ci-dessus ne se présenterait pas - car il serait alors manifestement superflu de fixer le régime linguistique du nouvel organisme eu égard à l'article 18 de la loi du 28 décembre 1984 -, si l'exécution de l'article 28, § 1er, de la loi du 21 août 1987 était laissée au soin de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale ou si l'organisme était créé par une ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Intitulé.

Il n'est pas d'usage de faire figurer des abréviations dans l'intitulé d'une loi ou d'un arrêté réglementaire. Il convient par conséquent de supprimer l'abréviation "I.B.G.E." à la fin de l'intitulé.

.../...

Préambule.

A l'alinéa 2, il convient d'écrire "... loi du 21 août 1987 ..." au lieu de "... loi du 27 août 1987 ...".

+

Les arrêtés royaux mentionnés aux alinéas 3, 4 et 5 du préambule ne constituent pas le fondement légal de l'arrêté en projet. Il est dès lors préférable de ne pas en faire mention.

+

L'alinéa 6 doit être complété par l'indication de la date de l'accord du Ministre de la Région bruxelloise (et non : du Ministre de l'Exécutif de la Région bruxelloise).

Articles 1er et 2.

L'article 1er crée l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Aux termes de l'article 2, l'Institut est un organisme d'intérêt public doté de la personnalité civile, qui "relève de l'Exécutif de la Région bruxelloise" et qui est soumis aux règles imposées par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public aux organismes visés à l'article 1er, A, de ladite loi. Il est disposé en outre que l'Institut a son siège dans la Région de Bruxelles-Capitale et que son action se limite à la Région bruxelloise, telle qu'elle est délimitée à l'article 1er de la loi coordonnée du 20 juillet 1979.

Mise à part la disposition aux termes de laquelle l'Institut "relève de l'Exécutif de la Région bruxelloise", le projet ne contient aucune règle relative à l'administration et à la représentation en justice de l'Institut, ni à sa gestion journalière. Au paragraphe 3 de l'article 7 - article qui, pour le surplus, concerne la Commission consultative instituée auprès de l'Institut - il est toutefois question de décisions du fonctionnaire dirigeant et du fonctionnaire dirigeant adjoint.

Il est proposé de réécrire comme suit les articles 1er et 2, en les complétant notamment par la disposition de l'article 7, § 3 :

"Article 1er. § 1er. Il est créé pour la Région bruxelloise un organisme d'intérêt public ayant la personnalité civile sous la dénomination "Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement", en abrégé "I.B.G.E.", dénommé ci-après l'Institut.

§ 2. L'Institut est soumis aux règles fixées pour les organismes visés à l'article 1er, A, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

§ 3. L'Institut a son siège dans la Région bruxelloise.

§ 4. L'activité de l'Institut se limite à la Région bruxelloise telle qu'elle est délimitée à l'article 1er de la loi coordonnée du 20 juillet 1979 créant des institutions communautaires et régionales provisoires.

.../...

Art. 2. § 1er. L'Institut est représenté et géré par l'Exécutif de la Région bruxelloise, dénommé ci-après l'Exécutif.

L'Exécutif est compétent pour accomplir tous actes de gestion.

§ 2. La gestion journalière de l'Institut est assurée par un fonctionnaire dirigeant et un fonctionnaire dirigeant adjoint, qui sont nommés par l'Exécutif et qui appartiennent à un rôle linguistique différent.

Toutes les décisions du fonctionnaire dirigeant sont consignées par écrit; elles doivent porter la signature du fonctionnaire dirigeant et du fonctionnaire dirigeant adjoint".

Article 3.

L'alinéa 2 de cet article donne une énumération exhaustive des "missions" de l'Institut. Il n'apparaît pas clairement si ce terme signifie que l'Institut est tenu de remplir toutes les missions mentionnées ou si le but de l'énumération est uniquement de signaler que ces missions entrent dans la compétence de l'Institut.

Les auteurs du projet semblent avoir apporté peu de soin à l'énumération de ces missions, notamment à la concordance entre le texte français et le texte néerlandais. La disposition devrait être revue sérieusement par des personnes compétentes en la matière.

+

Il est proposé de compléter l'alinéa 1er comme suit : "..., dans la mesure où ceux-ci relèvent de la compétence de la Région bruxelloise".

+

A l'alinéa 3, il convient de remplacer les mots "par un arrêté, délibéré au préalable en Exécutif" par les mots "par un arrêté délibéré au sein de l'Exécutif".

Article 4.

Cet article est rédigé comme suit :

"Pour réaliser ses missions l'Institut peut coopérer avec ou s'associer à des personnes morales privées ou publiques et en particulier avec des institutions universitaires ou interuniversitaires.

L'Institut peut s'associer à certaines initiatives ou sociétés, y participer ou les contrôler".

Selon les renseignements communiqués au Conseil d'Etat, les termes "coopérer avec ou s'associer à", utilisés à l'alinéa 1er, signifient que l'Institut peut conclure, notamment avec les institutions universitaires, des "contrats portant sur des missions d'études". Il convient dès lors de remplacer les termes susvisés par les termes "conclure des contrats avec".

.../...

Selon le délégué du Gouvernement, l'alinéa 2 offre à l'Institut la possibilité de devenir associé, par exemple, dans des sociétés d'épuration des eaux ou dans des sociétés de traitement de déchets.

Cette intention devrait être exprimée plus clairement dans le texte.

Article 7.

En ce qui concerne le paragraphe 3 de cet article, on se reportera à l'observation formulée au sujet des articles 1er et 2 et, en particulier, à la proposition de texte faite pour l'article 2, § 2.

+

Les paragraphes 1er et 2 de cet article concernent la Commission consultative instituée auprès de l'Institut.

Le texte ne permet pas de déterminer quel est exactement le rapport hiérarchique entre l'Institut et la Commission, par exemple si le fonctionnaire dirigeant de l'Institut peut demander des avis à la Commission et si - et dans quelle mesure - l'Institut est tenu de donner suite aux avis de la Commission.

La disposition selon laquelle la Commission comprend, outre "des personnes désignées en raison de leur compétence scientifique en la matière", "en tout cas des représentants des entreprises à Bruxelles", doit également être formulée avec plus de précision. En effet, le texte

ne permet pas de déterminer de quelles entreprises il s'agit, ni combien de représentants de ces entreprises et combien d'autres membres pourront être désignés.

Article 8.

En ce qui concerne cet article, qui a pour but de fixer le régime linguistique de l'Institut, on se reportera à l'observation générale 2.2.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : P. VERMEULEN, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

: J. NIMMEGEERS, staatsraden,
: W. DEROOVER, conseillers d'Etat,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, adjunct-auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. P. VERMEULEN.